



Jungtinių Amerikos Valstybių Lietuvių Bendruomenė, Kolorado Apylinkė  
The Colorado Chapter of the Lithuanian-American Community of U.S.A., Inc.

# Žynys

Žiema 40-ji metai nr. 1

2010

Winter, vol. 40 no. 1

LIETUVIAIS ESAME MES GIMĘ - LIETUVIAIS NORIME IR BŪTI!

Žynys is the official award-winning newsletter of the Lithuanian-American Community, (LAC), Colorado Chapter and is published quarterly. Žynys is mailed to current LAC members.

## Žynys Staff

**Editor**  
Rimas Bulota sbulota@earthlink.net  
**Graphic Designer**  
Val Kalėda vkaleda@comcast.net

## Denver LAC Officers

**Pirmininkas/President**  
Romualdas Zableckas 970-310-3170  
romas@coloradolithuanians.org

**Vicepirmininkas/Vice President**  
Narimantas Gruzdis 970-310-4823  
naras23@comcast.net

**Sekretorius/Secretary**  
Rimas Bulota 303-770-6687  
sbulota@earthlink.net

**Iždininkas/Treasurer**  
Rytis Prekeris 720-870-9119  
rytis.prekeris@uchsc.edu

**Mokyklos Direktori/School Principal**  
Rita Ančeravičienė 720-289-5615  
ausriukas25@hotmail.com

**Mokyklos Atstovė/School Representative**  
Ausma Skublickienė

**Jaunimo Reikalai/Youth Affairs**  
Simonas Lukošius  
mimashator@hotmail.com

**Padėjėja/Assistant**  
Eglė Kazakauskaitė-Wilson  
ekazakauskaitė@yahoo.com

**Kultūrinė Veikla-Cultural Affairs**  
Rūta Cariov rcariov@yahoo.com

## Annual LAC Dues:

Family: \$20.00; Single, Retired Family, Retired Single or Student: \$12.50  
Paid membership includes: Discounts to functions, information on LAC activities and translation services. Please make checks for dues payable to the **Lithuanian American Community** and mail to:

LAC treasurer:  
Rytis Prekeris  
16733 E. Prentice Circle  
Centennial, CO 80015

## All other LAC mail:

LAC - Colorado Chapter  
c/o Romualdas Zableckas  
918 Hawk Drive  
Evans, CO 80620

**WEBSITE**  
[www.coloradolithuanians.org](http://www.coloradolithuanians.org)

## Pirmininko Žodis

*Nors ir pavėluotai bet leiskite visus Kolorado Lietuvių bendruomenės narius pasveikinti su Naujaisiais 2010-siais metais ir palinkėti visiems sveikų, darbščių ir kūrybingų metų.*

Š.m. sausio 10d. įvyko Kolorado LB valdybos susirinkimas. Aptarėme praėjusių metų įvykius, sudarėme 2010-ųjų bendruomenės renginių kalendorių. Dėl ryškiai sumažėjusio aktyvumo, buvo nutarta šiemet sumažinti renginių skaičių. Renginiai tampa nuostolingi, o bendruomenės solidarumo mokesčio, kuris turėtų padengti nuostolingus renginius, taip pat nesurenkame.

Šiemet neturėsime Krupniko pamokos – ji darosi nuostolinga. Ir koncertų šiemet nebus – nesinori savo pasyvumu atbaidyti visų atlikėjų. Palikome tik renginius, kurie nereikalauja didelių išlaidų (Lietuviško alaus ragavimo susijėjimas, lipimas į 14.000 pėdų aukščio kalnus), renginius, kurie susiję su „Vyturėlių“ mokykla (Motinos diena ir Kalėdinė eglutė) ir renginius, kurių negalime atsisakyti (Nepriklausomybės dienos minėjimas).

Susirinkimo metu iškilo ir „Žynio“ spausdinimo klausimas. Jeigu ir toliau nesurinksime solidarumo (nario) mokesčių, teks atsisakyti „Žynio“ spausdintos versijos. Taip pat buvo nutarta dažniau kooperuotis su Latvių bendruomene. Gal bendromis jėgomis pavyks įveikti sąstingį?

Nesinori, kad ši įžanga nuskambėtų vien pesimistiškai, todėl noriu su visais pasidžiaugti sėkmingais (nors ir ne pelningais) mūsų bendruomenei praėjusių metų įvykiais. Tai XIX JAV LB Tarybos suvažiavimas Denveryje ir Lietuvių dienos paskelbimas Kolorado valstijoje; Baltijos kelio

## President's Message

*Although it's a bit late, allow me to wish everyone in the Colorado Lithuanian Community a happy, healthy, diligent and creative 2010.*

A board meeting was held on January 10 of this year. We reviewed this past year's activities and put together a calendar of community events for 2010. Due to a significant decline in participation, it was decided to reduce the number of events. Many of our activities lose money, and we haven't been collecting sufficient community membership dues, which help cover our costs.

There will be no Krupnikas lesson this year – it's become a money loser. Nor will there be any concerts – we don't want to scare away performers with our passiveness. We kept only those events and activities which either aren't too costly (Lithuanian beer tasting, climbing 14,000-footers), tie in with the "Vyturėlis" Lithuanian school (Mother's Day and the Christmas social) or are obligatory (the independence celebration).

During the course of the meeting, the question of printing costs for the "Žynys" newsletter came up. If we continue to not collect membership dues in sufficient numbers, we will be forced to discontinue the printed version. It was also decided to cooperate more with the Latvian Community. Perhaps with a combined effort we can overcome this stagnation.

I don't want for this introduction to sound entirely pessimistic, so I would like to rejoice with everyone about our successful (although unprofitable) events of this past year: the 19th Symposium of the Senior Board of the Lithuanian-American Community in Denver and the proclamation of Lithuanian Day in the

20-mečio paminėjimas kartu su Latvių Kultūros klubu; gausus lietuvių susibūrimas švęsti Jonines kalnuose; „Kolorado vabalų“ sekmingi koncertai įvairiose JAV Lietuvių bendruomenėse; „Nuggets“ varžybų lankymas ir mūsų žemiečio Lino Kleizos palaikymas.

Iki pasimatymo renginiuose! —Romas Zableckas

state of Colorado; the 20th anniversary of the Baltic Highway with the Latvian Cultural Center, the excellent turnout at the St. Johns festival in the mountains; successful Kolorado Vabalai concerts in various LAC cities across the U. S.; attending Nuggets games and supporting our fellow countryman, Linas Kleiza.

See you at upcoming events! —Romas Zableckas

## Lietuviai laimėjo XX-ąją Budweiser tarptautinę sniego skulptūros čempionatą

Nuo sausio 26-os ligi 31-os į Breckenridge sugrįžo Budweiser Tarptautinės Sniego Skulptūros Čempionatas. Skulptūros „gyveno“ prie pat Riverwalk Center, 150 West Adams Ave., Breckenridge, CO 80424.

Per 18 metų šios varžybos išaugo ir tapo vienomis iš didžiausių sniego varžybų pasaulyje. Tūkstančiai žiūrovų kasmet renkasi stebėti, kaip per penkias dienas didžiuliai sniego luitai pavirsta nuostabios išvaizdos skulptūromis. Kiekvieną komandą sudaro keturi asmenys, kurie dirba virš 65 valandų, kad išlošti vieną iš trijų premijų: Stiliaus, Temos ir Atlikimo Technikos. Taip pat yra Žmonių, Vaikų ir Menininkų balsavimo premijos. Skulptūros yra paliekamos stebėjimui penkioms dienoms, bet tai priklauso nuo oro sąlygų.

Šiais metais dalyvavo 12 komandų iš šešių kraštų: Kanados, Kinijos, Čekų Respublikos, Lietuvos, Meksikos ir JAV. O JAV atstovavo komandos iš Aliaskos; Breckenridge, CO; Loveland, CO; Idaho, Minnesotos ir Viskansino.

Laimėtojai buvo paskelbti 2010 m. Sausio 31-ą d.  
**Pirmoji vieta bei Vaikų pasirinkimo prizas – Lietuva**  
**Antroji vieta – Kanada, Ontario**  
**Trečioji vieta – Meksika**  
**Žmonių pasirinkimo prizas – JAV/Aliaska**  
**Menininkų pasirinkimo prizas – JAV/Viskansinas**

## Lithuanians win 20th Budweiser International Snow Sculpture Championship

The Budweiser International Snow Sculpture Championships returned to Breckenridge for the 20th year from Jan. 26-31, 2010. The Sculptures “lived” in the area around the Riverwalk Center grounds in Breckenridge.

Operating for over 18 years, this competition has grown to become one of the largest snow competitions around. Each year, thousands of spectators gather to watch blocks of snow transformed into mind-blowing shapes and sculptures over the course of five days. Each team consists of four people who work over 65 hours to win one of the three awards in Style, Theme, and Technique. There are also Peoples', Kids', and Artists' Choice awards. Depending on the weather, most sculptures are available for viewing up to 5 days.

This year 12 teams participated from 6 countries: Canada, China, Czech Republic, Lithuania, Mexico and the United States. Representing the U.S.A. were teams from Alaska, Breckenridge and Loveland, Colorado, Idaho, Minnesota and Wisconsin.

The winners were announced on Sunday, January 31, 2010:  
**1st Place and Kids' Choice- Team Lithuania**  
**2nd Place- Team Canada, Ontario**  
**3rd Place- Team Mexico**  
**People's Choice- Team USA/Alaska**  
**Artists' Choice- Team Wisconsin**

## 2009 metų Lietuvių Bendruomenės Biudžetas / 2009 CO LAC Budget

Data / Date	Įvykis / Event	Surinkta / Collected	Išleista / Spent
	Svetainės Šeimininkavimas / Website Hosting		\$70.00
<b>2/7/2009</b>	Filmų vakaras / Film Night	\$263.00	\$201.00
<b>3/7/2009</b>	Nepriklausomybės šventė / Independence Celebration	\$370.00	\$456.83
<b>3/7/2009</b>	“Sekmadienio” koncertas / “Sekmadienis” Concert	\$1,440.00	\$1,220.00
<b>4/5/2009</b>	Velykos su latviais / Easter with the Latvians	\$0.00	\$122.00
<b>5/3/2009</b>	Motinos Dienos šventė / Mother's Day Celebration	\$80.00	\$215.00
<b>10/25/2009</b>	Krupniko pamoka / Krupnikas Lesson	\$40.00	\$60.00
<b>12/12/2009</b>	Kalėdinė Eglutė / Christmas Social	\$219.00	\$150.00
	Žynio spausdinimas ir siuntimas / Žynys printing and mailing		\$336.63
	Nario mokestis / Membership dues	\$550.00	
	Mokestis JAV Lietuvių Bendruomenei / LAC dues		\$153.00
	Biudžetas visiems metams / Budget for the entire year	<b>\$2,962.00</b>	<b>\$2,984.46</b>

Pastaba: į šią sąskaitą neįtraukiama 400 dol. sumokėti už nepavykusį koncertą pavasarį. Taigi, tikras biudžeto nuostolis 422 dol.  
 Note: this budget does not include \$400.00 spent for an unsuccessful concert last spring. Therefore the actual budget deficit is \$422.00.

## 2010 Kalendorius

<b>Kovo 7</b>	Nepriklausomybės šventė
<b>Kovo 28</b>	Blynų pusryčiai su latviais
<b>Geg. 9</b>	Motinos Dienos šventė
<b>Birželio mėn.</b>	Joninės kalnuose
<b>Rugp. 28</b>	Europos festivalis
<b>Rugsėjo 11</b>	Alaus balius
<b>Gruodžio 18</b>	Kalėdinis balius

## 2010 Calendar

<b>Mar. 7</b>	Independence Celebration
<b>Mar. 28</b>	Pancake Breakfast with the Latvians
<b>May 9</b>	Mother's Day Celebration
<b>June</b>	St. Johns in the mountains
<b>Aug. 28</b>	Eurofest 2010
<b>Sept. 11</b>	Beerfest
<b>Dec. 18</b>	Christmas Social

### Naujas renginių kalendorius:

Pasižymėkite šiuos renginius savo kalendoriuose.

[http://www.coloradolithuanians.org/upcoming\\_events.html](http://www.coloradolithuanians.org/upcoming_events.html)

### Ir dar... nepamirškite savo pareigos:

<http://www.coloradolithuanians.org/dues.html>

Jeigu mes nesirinksime pakankamai pinigų mūsų renginiams rengti, mūsų veikla žus... —CO LB valdybos taryba

### Niekada nevēlu mokytis!

Kviečiu suaugusiuosius mokytis lietuvių kalbos! Galimos Ktrys grupės: pradedančiųjų, kiek pramokusiųjų ir tų, kurie nenori pamiršti lietuvių kalbos. Pamokos numatomos 1-2 kartus per savaitę Boulderjeje privačiuose namuose. Kreiptis telefonu 773-316-9826. Galimos ir privačios pamokos. —Rūta Cariov

### Slidinėjimas Vail, CO

Šių metų slidinėjimo bei žiemos kelionė bus nuostabiame „Vail Mountain Ski Resort“ Vail, CO ([www.vail.com](http://www.vail.com)) nuo kovo 20-os ligi 27-os. Ši kelionė yra organizuojama Šiaurės Amerikos Lietuvių Fizinio Auklujimo ir Sporto Sąjunga (ŠALFASS) bei Amerikos Lietuvių Gydytojų Sąjunga (ALGS).

Kaip paprastai, atvyks daug sporto mėgėjų iš JAV, Kanados ir Lietuvos smagiai pasilinksinti. Slidininkai bei neslidinėjanti ir jų šeimos yra laukiami!

Turintieji klausimų gali kreiptis elektroniniu paštu pas Edvardą Mickų ([edmickus1@aol.com](mailto:edmickus1@aol.com)) arba dr. Vyta Saulį ([vsaulis@sbcglobal.net](mailto:vsaulis@sbcglobal.net)). O dėl klausimų apie nakvynes, oro uosto transportą, slidinėjimo bilietus ar lėktuvo bilietus, keipkitės pas „Kalnų atostogų specialistę“ Carol Pasternak el. paštu [carol@ski.com](mailto:carol@ski.com), arba skambinkite jai tiesiog (800) 525-2052 x3319, arba (970) 925-9500 x3319.

Raginame rezervuoti savo kelionę dabar, nes tuo metu būna daug keliautojų. Tikrinkite elektroninę svetainę naujienoms.

### Upcoming Event Calendar:

Please mark your calendars with these dates.

[http://www.coloradolithuanians.org/upcoming\\_events.html](http://www.coloradolithuanians.org/upcoming_events.html)

### And one more thing... don't forget your obligation:

<http://www.coloradolithuanians.org/dues.html>

If we're unable to raise enough money to support our activities, everything will die... —CO LAC Board of Directors

### It's never too late to learn!

I am inviting adults to study Lithuanian. Three possible groups: Ibeginners, those who know a smattering and those who don't want to forget the Lithuanian language. We'd like to hold classes once or twice a week in Boulder at a private residence. Call 773-316-9826. Private lessons also available. —Rūta Cariov

### Skiing in Vail, CO

This year's snow ski and winter trip is to the beautiful Vail Mountain Ski Resort in Vail, Colorado, March 20-27, 2010. This trip is being organized by Šiaurės Amerikos Lietuvių Fizinio Auklujimo ir Sporto Sąjunga (SALFASS) aka Lithuanian Athletic Union of North America (LAUNA) & Amerikos Lietuvių Gydytojų Sąjunga (ALGS).

As in the past, there will be many sports enthusiasts from the USA, Canada & Lithuania attending. Both skiers and non-skiers and their families are welcome!

General questions can be emailed to either Ed Mickus at [edmickus1@aol.com](mailto:edmickus1@aol.com) or Dr. Vytas Saulis @ [vsaulis@sbcglobal.net](mailto:vsaulis@sbcglobal.net). Please contact Carol Pasternak who is a "Mountain Vacation Specialist" with all of your questions regarding hotel reservations, airport ground transfers, lift tickets, and/or airfare. Her email address is: [carol@ski.com](mailto:carol@ski.com), or you can call her direct at: (800) 525-2052 x3319, or (970) 925-9500 x3319.

You are urged to make all your travel reservations now as this is a busy travel period. Please stay tuned for future updates!

### Užuojuata

Irena Bočkienė mirė lapkričio pabaigoje. Gilią užuojuatą reiškiamo jos šeimai.

### Sveikiname!

Rokas Gruzdyds gavo 2009-2010 rudens semestro „Students of Merit“ apdovanojimą Auto Technologijų ir serviso klasėje Front Range Community College/Larimer Campus.

Daiva Jarašiūtė buvo išrinkta All-Conference pirmajai „softball“ komandai.

### Condolences

Irena Bočkus died in late November. Our sincere condolences go out to her family.

### Congratulations!

Rokas Gruzdyds received the "Students of Merit" award for the fall semester 2009-2010 in the high school Automotive Technology & Service Program at Front Range Community College/Larimer Campus.

Daiva Jarašius made All-Conference First Team in softball.



## JAV Kolorado Lietuvių bendruomenės Kalėdinė vakaronė

Pati gražiausia ir šilčiausia metuose šeimos šventė – Šv. Kalėdos. Visi: ir maži, ir dideli, su nekantrumu laukiame Kalėdinio stebuklo, kuris bent jau mūsų širdyse ir svajonėse visada įvyksta. Šv. Kalėdos – magiška šventė, kai visa šeima galime pabūti kartu.

2009 metų gruodžio 12 dieną JAV Kolorado Lietuvių Bendruomenėje (CO LB) – didelėje Kolorado lietuvių šeimoje – vyko nuostabus Kalėdinis vakaras, kurio metu scenoje vienas po kito vyko stebuklingi pasirodymai. Na, bet gal apie viską iš eilės.

Jau vakaro pradžioje visi besirenkantieji į salę matė, kaip paprasta ir CO LB pamėgta „Eagles“ salė stebuklingai keičiasi į miško aikštelę, kur pilna sniego, kabo varvekliai ir vyrauja žiemos pasakos aplinka. Salės gale puikuojuosi vaikučių darbėlių parodėlė. Tai Kolorado lietuviškos mokyklėlės vyresniųjų klasių moksleivių ir jų vadovių padarytos dekoracijos ir darbeliai papuošė mus supančią aplinką ir suteikė jai jaukumo bei šilumos.

Kai parengiamieji darbai prieš pasirodymus buvo baigti, visus susirinkusiuosius pasveikino CO LB pirmininkas Romas Zableckas. Pirmininkas pasidžiaugė, kad nemažai lietuvių susirinko į bendruomenės rengiamą šventę ir palinkėjo visiems šauniai praleisti laiką šventėje, bei išsinešti į savo namus kuo šilčiausius palinkėjimus ateinantiems metams.

Pirmieji scenoje pasirodė mažieji lietuviškos mokyklėlės vaikučiai. Jie kartu su mokytojomis, mamytėmis, močiutėmis, sesutėmis ir broliukais dainavo lietuviškas daineles, šoko šokius, deklamavo trumpus eilėraštukus. Ne visi mažiukai buvo drąsus, bet pasirodymas buvo puikus ir šiltas.

Po mažiukų programėlės į sceną, pasveikinti visų susirinkusiųjų išėjo vyresniųjų moksleivių mokytoja Ausma Skublickienė, kuri linkejo visiems ištvermės, santarvės ir gražių bei prasmingų ateinančių švenčių. Vėliau vyko ilgas neapsakomo grožio vyresniųjų mokinių spektaklis, su fantastiškais kaukėmis. Matėme ir sniego senį, ir briedžius, ir begemotą. Moksleivės spektaklio metu griežė smuikais, kartu su savo vadovėmis šoko linksmus šokius, dainavo lietuviškas dainas. Buvo malonu girdėti, kai visas, pakankamai ilgas spektaklis, vyko lietuviškos dvasios pilnoje salėje lietuvių kalba.

Spektaklis baigėsi ir štai visi vaikai (ir lankantys ir

## Colorado LAC Christmas Social

The most beautiful and warmest family holiday of the year is Christmas. Everyone – young and old – impatiently awaits the miracle of Christmas which at the very least always happens in our hearts and dreams. Christmas is a magical holiday when the entire family can be together.

The magnificent Christmas social of the Colorado Chapter of the Lithuanian-American Community was held on December 12, 2009, during which one marvelous performance after another took place onstage. Well, let's review everything in order.

Arriving at the social, everyone saw how the popular Eagles Hall had been magically transformed into a snow-filled forest clearing complete with hanging icicles and a predominant story-like surrounding. At one end of the hall, an exhibit of children's projects was prominently displayed. These were the works of the upperclassmen and teachers of the CCLAC Lithuanian school whose decorations surrounded us and lent feelings of coziness and warmth.

Once the preliminary work was done, community president Romas Zableckas greeted all the guests. He was happy to see so many people at this annual community event and wished everyone a great time and to take home best wishes for the New Year.

The youngest students were the first to perform. They sang songs, danced and recited poems along with their teachers, mothers, grandmothers, sisters and brothers. Not all of them were brave, but the performance was splendid and warm.

After that program, Ausma Skublickienė, one of the upperclassmen teachers, appeared onstage wishing everyone staying power, accord and lovely, meaningful holidays. This was followed by a spectacular performance by the upperclassmen complete with fabulous masks. We saw a snowman, reindeer and a hippopotamus. During the performance, the students played their violins, danced with their instructors and sang Lithuanian songs. It was a pleasure to hear the entire performance in Lithuanian in a hall filled with Lithuanian spirit.

At the end of the program, all the children, whether they attended Lithuanian school or not, were invited to come up front and await biggest miracle of all – Santa Clause,



## Praėjusieji Įvykiai

nelankantys mokyklėlės) sukvičiami į sceną ir visi kartu laukia didžiausio stebuklo – Kalėdų senelio, kuris aidint garsiam vaikučių šūksniui “KALĖDŲ SENELI!!!!” pagaliau, lydimas briedžių ir senio besmegenio, pasirodo. Ir ne tik pasirodo, o ir atsiveža pilnas roges kalėdinių dovanėlių. Vaikai ėjo po vieną prie Kalėdų senelio, deklamavo jam eilėraštkus, šoko, dainavo, grojo ir buvo apdovanoti dovanėlėmis. Vieni vaikai buvo labai drąsūs, kitiems Kalėdų senelis buvo tarsi kažkas stebuklingai baisus, bet labai traukiantis. Tiems, kas nedalyvavo šventėje, galiu pasakyti, kad kiekvieno vaiko akys spindėjo ir žibėjo pamačius Kalėdų senelį, kaip išvydus kažką nepaprasto ir nepakartojamo ir taip ilgai laukto. Juk tai ir yra pats gražiausias ir pats nuostabiausias Kalėdinis stebuklas – tai tikėjimas gražia stebuklinga pasaka ir norų išsipildymu. Su laiku visa tai išblėsta, nes suaugę nustoja tuo tikėti...

Kalėdų senio pasirodymu ir vaikų apdalinimu dovanomis, stebuklai salėje nesibaigė. Kai vaikučiai sugulę ant grindų, susėdę prie mamų apžiūrino savo gautas dovanėles, į sceną prie Kalėdų senelio priėjo „Vyturėlių“ mokyklėlės direktorė Rita Ančeravičienė, kuri palinkėjo įvykstančių ir išsipildančių stebuklų kiekvieną dieną visose lietuvių šeimose bei visoje CO LB. Direktorė padėjo lietuviškos mokyklėlės, vaikučiams ir mokytojoms, kurie mokosi ir puoselėja lietuvių kalbą susirinkdami į užsiėmimus. Taip pat buvo nepamiršti vaikų tėveliai bei seneliai, kurie negaili savo laiko ir atveža savo atžalėles į mokyklėlę. Juk reikia tik trupučio noro ir dar trupučio pastangų ir lietuviška dvasia ir kalba išliks lietuviškose CO LB šeimose. Visos lietuviškos mokyklėlės mokytojos, mamos ir močiutės su seneliais, kurių vaikai, anūkai lanko lietuvišką mokyklėlę, gavo po širdutei mielą ir visai nesitikėtą dovanėlę nuo Kalėdų senelio. Kalėdų senelis nepamiršo ir visus metus lietuvių bendruomenėje lietuvių linksminančios ir vakaronėse, minėjimuose grojančios muzikos grupės „Kolorado vabalai“.

Po vaikučių programėlės ir dovanėlių išdalijimo prasidėjo suneštinių užkandžių skanavimas. „Ir aš ten buvau, visko ragavau, per barzdą varvėjo, nieko burnoj neliko.“ Ne tik burnoje, bet ir ant stalų taip pat greit nieko neliko. Gal per mažai susinešėm, o gal labai pasiilgę lietuviško maisto visi buvom.

Kai žmogaus prigimties šauksmas – alkis buvo numalšintas užgrojo muzika – scenoje „Kolorado vabalai“. Smagi muzika greitai sukvičė į salės vidurį norinčių pasišokti ir pasilinksminėti šokėjų būrį. Šoko ir dideli ir maži, ir trankius ir lėtus šokius. Gaila aišku, kad didelė dalis



who upon hearing their loud plea, “Santa Clause!” appeared led by his reindeer and a snowman. And not only did he show up, but he also brought a sleigh full of Christmas toys. One by one the children came to Santa, reciting poems, singing, dancing and playing instruments and were presented a gift. Some children were very brave; others saw Santa as though he were utterly

frightful, but very attracting. To those of you who did not attend, I can only say that every child’s eyes shined and twinkled at the sight of Santa Clause, like seeing something extraordinary and unique and so eagerly awaited. Why, that’s the most beautiful and

incredible Christmas miracle of all – the belief in such a fantastic story and the fulfillment of one’s wishes. In time it all dies out because adults stop believing in it.

The miracles hadn’t ceased yet. As the children examined their presents while lying on the floor or sitting by their mothers, Rita Ančeravičienė, the school director, appeared onstage and wished the entire community occurring and fulfilling wonders each and every day. She thanked the students and teachers who study and cherish the Lithuanian language as they meet for their classes. Also not overlooked were the students’ parents and grandparents who gave their time bringing their young troops to school. All it takes is a little desire and a little extra effort and the Lithuanian language and spirit will be sustained in the families of the CCLAC. All of the school’s teachers, mothers, grandmothers and grandfathers whose children and grandchildren attend classes received a precious and unexpected gift from Santa Clause. Santa didn’t forget the “Kolorado vabalai,” who provide top-notch entertainment for all of our community-sponsored events throughout the year.

After the children’s program and distribution of presents, the food sampling began. “And I was there, I tasted everything, it dripped through my beard, nothing was left in my mouth.” Not just in one’s moutn, but pretty soon there was nothing left on the tables, either. Perhaps we didn’t bring enough or maybe everyone had sorely missed Lithuanian food.



Once nature’s call – hunger – had been satisfied, the “Kolorado vabalai” took their place onstage. Their lively music drew a crowd of people wanting to dance onto the dance floor. Young and old danced both breakneck and slow dances. Clearly it was a shame that some of the older guests quietly left one by one as the music

pagyvenusio jaunimo (senjorai) užgrojus muzikai po viena patyliukais išsiskirstė. Salėje buvo keletas jaunų merginų ir vaikinių, kurie oi kaip norėjo sušokti polkutę ar valsiuką su pagyvenusio jaunimo atstovais – gerbiamais senjorais. Tikėkimės kito susijimo metu taip ir bus.

Dėkojame CO LB valdybai, muzikos grupei “Kolorado vabalai” uz nuostabią, šiltą lietuviškoje dvasioje vykusią Kalėdinę vakaronę, kurioje vyko tikri stebuklai. Jei kas nors kasmet filmuotų Šv. Kalėdų šventes, matytumėme vis tą patį filmą, tik mes patys būtume maži, po to paaugliai, suaugę, jaunesni, senesni. Svarbiausia, kad žiūrėti šį filmą niekuomet nenusibostų. O tai galbūt ir yra didžiausias Kalėdų stebuklas.

Jei tie, kurie nebuvote vis dar netikite Stebuklais, pradėkite lankytis organizuojamose vakaronėse ir tikrai tu patikėsite, juk svajonės ir stebuklai mūsų tyko kiekviename žingsnyje, tik ne visada randame noro ir laiko jais patikėti.

Sveikinu visus su praėjusiomis šventėmis ir linkiu kiekvienai CO LB šeimai pajusti dvasios ramybę ir patikėti Kalėdinį stebuklą, bei atrasti savyje pastangų atvykti į organizuojamus renginius, pabūti lietuviškoje aplinkoje bei pasisemti lietuviškos kultūros. Taip pat kviečiame visus tėvelius, senelius, tetas ir dėdes atvežti mažuosius lietuviukus į lietuvišką mokyklėlę, kurioje puoselėjama mūsų gimtoji lietuvių kalba.

—Aditė

## Naujųjų Metų Sutikimas

*Ar norim, ar ne, bet iš šalčio delnų*

*Kalėdos alsuoja į langą šerkšnu.*

*Šuoliuoja Naujieji žvaigždėtu taku –*

*Taip metai iš metų, ir viskas ratu.*

*Ar norim - nenorim, jie neša mus vėl*

*Į naują rytą tikriausiai todėl,*

*Kad viską pradėtume jau be klaidų.*

*Ir meilė pripildytų širdis visų!*

**K**aip bebūtų keista, bet rodos neseniai visi ruošėmės sutikti 2009 metus. Nespėjus ne mirktelėti juos ir palydėjom, bei atverėm duris 2010-iems Baltojo Tigro metams. Laikas ne praėjo, o tiesiog pralėkė pro mūsų akis, palikdamas praėjusių metų rūpesčius, prisiminimus ir atversdamas Naujųjų metų lapą.

Kiekvienais metais Naujųjų metų sutikimą visi planuoja atšvęsti kuo įvairiau ir įdomiau. Vieni žmonės su draugais važiuoja į kalnus, kiti - kartu susibūrę švenčia namuose, dar kiti - vyksta į Denverio miesto centrą pažiūrėti fejerverkų šou. Tačiau mūsų linksmieji lietuviai šiais metais nusprendė

began. There were a few ladies and gentlemen in the crowd who wanted ever so much to dance a polka or waltz with a distinguished senior citizen. Hopefully that will be the case at our next gathering.

Thanks to the CCLAC Board and the “Kolorado vabalai” for a truly outstanding Christmas social in the true Lithuanian spirit, where miracles really did occur. If anyone were to film Christmas every year, we would see the same film, only we ourselves would be young at first, then teenagers, then adults young and old. It is hoped that no one ever becomes bored watching this film. Perhaps this is the biggest Christmas miracle of all.

If those of you who did not attend still don't believe in miracles, start coming to these events and you really will believe that our hopes and dreams lurk in each step, only we don't always find the desire or time to believe in them.

Greetings to all and a desire for every family in our community to feel peace of mind and to believe in the miracle of Christmas, to make an effort to attend one of our gatherings, to be in Lithuanian surroundings and take in Lithuanian culture. We also invite all parents, grandparents, aunts and uncles to bring their school-age children to Lithuanian school, where our native tongue is cherished.

—Aditė

## New Year's Eve

*Like it or not, the cold*

*Christmas air breathes hoar frost on the window.*

*The New Year gallops along a starlit path –*

*Year from year, in a circle*

*Whether we like it or not, it carries us once again*

*To a new tomorrow*

*So that we may start anew flawlessly*

*And so that love fills every heart!*

**A**s strange as it may seem, it felt that just recently we ushered in 2009. Without even blinking an eye we saw that year off and opened our doors to 2010 – the Year of the White Tiger. Time didn't just pass, but flew right by our eyes, leaving our worries and memories of the past year behind and turning a new page for the New Year

Each year everyone plans to celebrate New Year's Eve in a more interesting manner. Some people go to the mountains with friends. Others gather to celebrate together at home. Still others go to downtown Denver to witness the fireworks show. But this year our jovial Lithuanians decided to diversify their New Year. Having



## Prašėjusieji Įvykiai

paįvairinti savo Naujuosius Metus. Išgirdę apie planuojamąjį Naujųjų Metų Vakarėlį su Denverio Lenkų Bendruomene ir visų mėgstamais "Kolorado vabalais", nusipirko bilietus ir išlėkė į šventę! Šventė vyko Denverio Lenkų Bendruomenės klube. Dekoracijos Lenkų Bendruomenės salėje buvo labai įspūdingos. Labai gražiai išsipuošę žmonės galėjo ne tik save parodyti, bet ir į kitus pažiūrėti. Mūsų lietuvių, kaip nebūtų keista, susirinko mažokai. Lietuviai iš pradžių buvo nedrąsūs, tačiau po kiek laiko įsilinksmo ir šoko lyg garsiausios žvaigždės. Maistas buvo begalo skanus! Švedišką stalą su įvairiais skanumynais bei karštieji patiekalai. Įvairūs alkoholiniai ir nealkoholiniai gėrimai malšino svečių troškulius. Pakėlus pirmąsias taures vyno ir užgrojus "Kolorado vabalams" visų nuotaikos tik dar labiau pagerėjo!



Užgrojus pirmiesiems akordams, salė buvo pilna šokančių porų. Nors pirma daina skambėjo lenkų kalba, lietuviai nepasididžiavo ir ėjo šokti. Visi klausėmės ir mėgavomės lietuviškomis bei lenkiškomis dainomis. Visų žinomi "Kolorado vabalai" tikrai išmano savo darbą ir žmonių širdis džiugina pačiomis gražiausiomis dainomis. Lenkai labai draugiškai palaikydavo lietuvius ir šokdavo kartu su jais skambant lietuviškomis dainomis. Muzikantams užgrojus ančiukų šokį, salė buvo pilna šokėjų. Visi šoko kaip tik mokėjo, o tie kurie nemokėjo taip pat išmoko. Šokėjams nurimus, mūsų lietuvaitė Eglutė nieko nelaukdavo ir vėl visus suburdavo į salės viduriuką.

Taip bešokant ir besilinksminant sulaukėme dvyliktos valandos. Likus kelioms sekundėms iki vidurnakčio visi prisipildė savo šampano taures, moterys užsidėjo naujmetines karūnas, vyrai užsidėjo naujmetines kepures ir su dvyliktoju laikrodžio dūžiu visi skubėjo sveikinti vieni kitų su Naujaisiais metais.

Laikas praėjo labai greitai. Atėjus metui skirstytis, visai nesinorėjo išeiti. Rodės, kad galėtum šokti iki pat paryčių. Prieš paliekant Naujmetinę salę vakarėlyje dalyvavę lietuviai nusprendė įšiamžinti ir visi kartu nusifotografuoti. Už tokį nuostabų vakarą turėtume būti dėkingi "Kolorado vabalams," kurie sutikę groti Lenkų Naujmetinėje šventėje suteikė lietuviams progą pabūti kartu. Norėčiau padėkoti mūsų muzikantams už labai nuostabų ir nepamirštamą Naujųjų Metų vakarą! Taip pat sakau didelį "AČIŪ" visiems lietuviams, kurie buvo kartu su mumis! Tikiuosi 2011-ųjų metų sutikimas bus toks pat nuostabus, koks buvo 2010-ųjų metų sutikimas!

—Aušra Ančeravičiūtė

heard about the celebration being held by the Polish Community and featuring the Kolorado Vabalai, they bought tickets and sped off to the celebration! The festivities took place at the Polish Club. The decorations there were awe-inspiring. The well-dressed crowd could not only show themselves off, but check everyone else out as well. Not surprisingly, there weren't too many of us Lithuanians there. The Lithuanians were a bit shy at first, but within a short time went on the

loose and danced like famous stars. The food was delicious! A smorgasbord laden with all sorts of delicacies and hot dishes. Alcoholic and non-alcoholic beverages quenched everyone's thirst. Once the first glass of wine had been raised and the Kolorado Vabalai began playing, everyone's mood only got better! When the first chords sounded, the hall was filled with dancing couples. Although the first song was sung in Polish, the Lithuanians didn't pride themselves and went dancing. We listened to and admired the Lithuanian and Polish songs. Well-known by many, the Kolorado Vabalai really know what they're doing and gladden people's hearts with their beautiful songs. The Poles offered their friendly support for the Lithuanians and danced with them to the tunes of Lithuanian songs. When the musicians struck up the Duck Dance, the entire hall was filled with dancers. Everyone danced according to their abilities while those who didn't know how learned as well. When the dancers had settled down, our own Eglutė didn't skip a beat and once again herded everyone in the middle of the dance floor.

With all the dancing and merriment, the midnight hour arrived. With only seconds remaining before twelve, everyone filled their champagne glasses, women donned their New Year's crowns, men donned their New Year's party hats and at the stroke of midnight, everyone wished each other a Happy New Year.

Time passed quickly. When it came time to disperse, we didn't want to leave. It looked as if we could dance until dawn. Before we left the hall, we Lithuanians decided to immortalize ourselves and take a group photo. Our sincere thanks should go first and foremost to the Kolorado Vabalai, who by agreeing to perform at the Polish Community's New Year's Eve celebration made it possible for us Lithuanians to be together. I'd like to thank our musicians for a truly outstanding and unforgettable New Year's Eve gala! A big thanks as well to all those Lithuanians who were with us! Hopefully the 2011 edition will be as fantastic as the 2010 version was!

—Aušra Ančeravičiūtė

**SUPPORT  
YOUR LAC  
COMMUNITY!**

*Mail your  
dues now!*

## Lithuanian American Community Annual Dues Notice

Please check the applicable rate below for 2010 membership and mail your check to the address below. Enjoy various membership benefits, including our newsletter Žynys, which is mailed 4 times per year. Issues 2, 3 and 4 are only sent to paid members. Other benefits include discounts to functions, information on LAC activities and translation services.

- |  |         |  |         |
|--|---------|--|---------|
| <input type="checkbox"/> Family (2 adults) | \$20.00 | <input type="checkbox"/> Single or student | \$12.50 |
| <input type="checkbox"/> Retired Family    | \$12.50 | <input type="checkbox"/> Donation          | _____   |

Name: \_\_\_\_\_

Address (if changed in the past year): \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

E-mail address \_\_\_\_\_

If you are new in the community or joining for the first time, add the following information:

Name of Spouse: \_\_\_\_\_

Names of Children: \_\_\_\_\_

Make checks payable to *Lithuanian American Community* and mail to:  
**Rytis Prekeris, 16733 E. Prentice Circle, Centennial, CO 80015**

\_\_\_\_\_  
FIRST CLASS

**DON'T MISS OUT!**  
Additional issues  
are only sent to  
2010 dues paying  
members.

LIETUVIAIS ESAME MES GIMĖ - LIETUVIAIS NORIME IR BŪTTI



16733 E. Prentice Circle  
Centennial, CO 80015